



发行：米原市役所
编辑：NPO 法人 米原市多文化共生協会
地址：滋贺县米原市长冈 1206 番地（米原市役所山东支所别馆 2F） 电话：0749-56-0577

受物价上涨影响，为了在经济上支持广大市民的生活，现将发放

“米原微笑应援礼品卡”

这张礼品卡可在可使用VISA卡的商店消费，可用于购买食品、日用品等，不限用途。不分年龄、不分家庭类型，面向**全体市民**的支援措施。



※礼品卡示意图

微笑应援卡内容如下

配付金額

一万日元 (市民每人)

对象

- 截至令和8年1月1日，在米原市登记有居民户籍的所有市民
- ①的儿童，且在令和8年1月2日至3月31日期间出生，并自出生起持续在米原市登记有居民户籍的儿童
- 经市长特别认定的情况

具体事宜
请看背面

米原微笑应援礼品卡

物価高
対策!

为市民生活加油助力



发放时间 (预定)

令和8年3月

依次发送

本卡的特点

- 可像VISA信用卡一样使用
- 可在超市、药妆店、网络购物等场所使用
- 无需注册应用程序或办理事前手续
- 一次性使用类型（在余额范围内可多次消费，直至用完为止）



MAIBARA Smile Support Gift Card

広報まいばら 2026.03

6

在市内购物，支援当地

使用时的 注意 点

- 余额不会显示在收据上。
- 使用前，可通过卡片背面的二维码查询余额（也可拨打专用电话进行查询）
- 不可充值（无法追加金额）

不能使用的店铺和服务

- 用于支付月费或持续性合同费用
- 购买各类预付卡、电子货币及充值费用
- 加油站使用



请咨询

■ VISA卡相关事宜

VISA 礼品卡专用咨询电话

☎ 0570-077-096

🕒 受理时间 9:00~18:00 (周六、周日及节日除外)

■ 本次活动相关事宜

米原VISA礼品卡专用服务热线

☎ 0749-53-5222

🕒 受理时间 9:00~16:45 (周六、周日及节日除外)

広報まいばら 2026.03

※本补助金是运用国家“应对物价上涨重点支援地方创生临时交付金”实施的。

3月份急诊日历



节假日期间 如果感到身体不适，请利用。

内科及小儿科急救医疗是当班制。为防止病毒的感染扩散，请务必先打电话，然后再戴好口罩、携带健康保险证、服药记录手册、母子健康手册等就诊。

日赤 …長浜赤十字病院
市民 …市立長浜病院

急诊安排		3/1 (周日)	3/8 (周日)	3/15 (周日)	3/20 (周五)	3/22 (周日)	3/29 (周日)
首诊就诊处 医疗服务体系 适用于症状较轻的情况	长浜米原节假日急诊诊疗所 (长浜市宫司町1181-2 ☎ 0749-65-1525) 受理时间：8:30~11:30 12:30~17:30	○	○	○	○	○	○
第二次就诊 医疗服务体系 (症状严重时)	接诊时间 8:30 起	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤
	至次日早上 8:30	市民	日赤	市民	日赤	市民	日赤
	儿童						
	上述时间以外						

小儿急诊热线 咨询电话 #8000 ☎077-524-7856

● 时间：平日・周六 18時~翌朝8時/ 周日・假日 9時~翌朝8時

● 对象：在本县居住的 15岁以下的儿童及家属



儿童急救网站

4月

儿童健康日历

岡市健康課 ☎53-5125 FAX 53-5128
 市保健中心（茨光大厦内） ☎55-4551 FAX 55-4556



育儿中的不安与烦恼，
 请拨打「茁壮成长热线
 （すくすく热线）」
 ☎53-5125へ

母子健康手册在
 健康课及保健中
 心发放。



※ 请配合做好佩戴口罩、
 手部消毒等感染预防措施。

对象	实施日	登记时间	会场	携带物品
① 4个月龄婴儿 (令和7年11月出生)	4月16日(周四)	所有的体检时间都是固定的，我们会另行通知该当儿童。	米原市保健中心 (茨光大厦)	母子健康手册 问询表 儿童手册 记录用具 浴巾 (①~⑤) 孩子的尿液(⑤) 听力问询表(⑤) 牙刷、杯子(③、④)
② 10个月龄婴儿 (令和7年6月出生)	4月23日(周四)			
③ 1岁8个月龄婴儿 (令和6年8月出生)	4月14日(周二)			
④ 2岁半幼儿 (令和5年9月出生)	4月16日(周四)			
⑤ 3岁半幼儿 (令和4年9月出生) (令和4年10月出生)	4月9日(周四)			
	4月30日(周四)			
⑥ 7个月龄辅食教室 (令和7年9月出生) (需要提前预约)※	4月24日(周五)	10:00~	母子健康手册、浴巾、 儿童手册 (⑥ ⑦) 笔录用具⑥	
⑦ 育儿咨询 (需要提前预约)※	4月14日(周二)	9:30~		
		4月23日(周四)	11:00	

● 为了预防感染，身体不适的儿童 请不要前来体检。如果判断有困难，请咨询健康课。

※ 育儿咨询和辅食教室是预约制，需要提前预约。请咨询健康课☎53-5125，或育儿家庭综合支援中心（茨光大厦内）☎55-4551，此外，还可以通过热线电话及网络咨询。

● ③~⑤需要涂氟，请在家刷牙后来。

4月

育儿应援广场

市内设有4处地区育儿支援中心，面向未入园儿童家庭开展多种育儿支援活动。

● 地区育儿支援中心无需预约即可使用！※ 仅「はなばたけ」需在当天早上通过电话预约。

最新的运营信息以及是否举办讲座、地区活动等，将随时通过市政府官方网站等渠道发布通知。

● 电话咨询：各中心均随时受理（周一至周五 9:00~15:00）

线上咨询（Zoom 咨询）也有开展（需预约）

● 身体测量：可随时进行。有需要者请随时向中心工作人员咨询。



当月活动信息请查看此处



あゆっこ

下多良146-1(まいばら認定こども園内)
 ☎52-1114 FAX 52-5131



寺子屋

長岡1251(長岡学園近くの古民家)
 ☎070-8411-4198または☎55-3767



ふたばっこ

顔戸199-1(おうみ認定こども園内)
 ☎52-0363 FAX 52-5561



はなばたけ

春照1950(いぶぎ認定こども園内)
 ☎58-1841 FAX 58-2003

我们将严格保守秘密，请放心咨询。
为预防传染病，请来访时佩戴口罩。

3月的咨询窗口

咨询项目	时间、地点	请咨询
烦恼咨询 (免费)	10日(周二)伊吹草药之乡文化中心 24日(周二)近江互学站 10:00~12:00(受理至11:00) ※可受理有关人权、行政、生活烦恼等各类咨询。	市 社会福祉课 ☎53-5121 FAXI 53-5128
法律咨询	12日(周四)9:30~11:45 本厅舍 3F 会议室 3E ※需预约制,每人30分钟,费用1,000日元 ※根据《律师职业基本规程》,因业务范围限制或具体内容,可能存在无法受理咨询的情况。	
人权问题咨询	17日(周二)10:00~12:00 本厅舍 3F 会议室 3E 由人权维护员受理咨询。	市 人权政策课 ☎53-5167 FAXI 53-5148
女性专用 咨询室 「つくし」 (免费)	5日(周四)14:15~17:00 (每人45分) 22日(周日)10:00~13:00 市人权综合中心 S-C 广场 ※两天均需预约 ※由女性咨询师协助进行心理疏导与情绪整理	市男女共同 参与中心 (咨询专用) ☎54-0808 FAXI 54-3033
教育咨询 (免费)	12日(周四)、26日(周四) 13:30~15:30 市人权综合中心 S-C 广场 ※由人权教育指导员受理因人权问题引发的教育相关咨询。	人权教育推进 协议会事務局 (位于 S-C 广场内) ☎·FAXI 54-2220

延长办公时间至19点

◇本厅舍·山东支所:12日(周四)、26日(周四)
※伊吹及近江市民自治中心 没有延长办公时间的服务。

《业务内容》

- *提供住民票、印章、户籍、税等证明书(部分除外)
- *受理居民移动手续(迁入、迁出、搬家等)
- *受理印章登记申请、个人编码卡相关业务
- *国民健康保险、后期高龄者医疗保险、国民年金、福祉医疗相关手续
- *米原市牌号车辆报废申报
- *缴纳税金、后期高龄者医保费、介护保险费、保育料等

以上以外的事宜,请直接咨询相关部门。

※不受理户籍证明等的广区域发放望周知。

市 市民保险课 ☎53-5113

个人编码卡假日服务窗口

3月份 9:00~12:00

◇本厅舍、山东厅舍:29日(周日)
受理业务:申请、交付、更新、变更密码

市 市民保险课 ☎53-5113

3月税金等缴纳期限

- ▶国民健康保险税 第10期
- ▶介护保险料 第10期
- ▶保育料 3月份
- ▶后期高龄者医疗保险料 第9期
- 市 税务课 ☎53-5116
- ▶上水道使用费 3月份
- ▶下水道使用费 3月份
- ▶下水道事业收益者负担金 第4期
- 市 上下水道课(山东支所) ☎53-5173

账户转账纳税期限

3月31日(周二)

可以通过银行转账或通过手机的各种方式支付。如果账户名义等有变动,就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。

本市的人口统计 截至 令和8年2月1日

人口▶36,518人(-13人)
男▶17,905人(+2人)
女▶18,613人(-15人)
世帯数▶15,119世帯(+14世帯)
65歳以上▶11,361人
高齢化率▶31.1%
外国人人口▶729人
占总人口比率▶2.00%

※()内是与上月的比较

NPO法人 米原市多文化共生协会

设立了外国人咨询窗口,为外国朋友提供咨询服务

语种:葡萄牙语
西班牙语
中国语

欢迎大家来电咨询

电话:0749-56-0577

邮箱:tabunkamb@gmail.com

地址:米原市长冈1206番地(米原市役所山东支所别馆2F)



MAIBARATABUNKA

Instagram



facebook

外国人相談窓口